

## Filipiyim (Pergamino) (62 D.M.)

**1:1** Shaul y Timotios, siervos del Mashíaj Yahshua; a todos los kadoshim en el Mashíaj Yahshua que están en Filipos, con los supervisores y asistentes:

1:2 Disfruten del favor y la shalom de Yahweh Avinú y también del Maestro Yahshua el Mashíaj.

1:3 Doy todah (**gracias**) a Yahweh cada vez que me acuerdo de ustedes,

1:4 siempre intercediendo con gozo por todos ustedes en cada tefilat mía,

1:5 a causa de su participación en la Besorat desde el primer día hasta ahora.

1:6 Estoy convencido de esto: que Aquel que en ustedes comenzó la buena obra, la perfeccionará hasta el día del Mashíaj Yahshua.

1:7 Me es tzadik (**justo**) sentir esto de todos ustedes, porque los tengo en mi lev/**corazón**. Tanto en mis prisiones como en la defensa y confirmación de la Besorat, son todos ustedes participantes conmigo del favor.

1:8 Pues Yahweh Elohé me es testigo de cómo los añoro a todos ustedes con el profundo ahavah del Mashíaj Yahshua.

1:9 Y ésta es mi tefilat: que el ahavah de ustedes abunde aún más y más en conocimiento y en todo discernimiento,

1:10 para que aprueben lo mejor, a fin de que sean sinceros e irreprochables en el día que regrese Mashíaj,

1:11 llenos del fruto de justicia, fruto que viene por medio de él, para tiferet y hallel de Yahweh Elohé.

1:12 Quiero que sepan, ajim, que las cosas que me han sucedido han redundado más bien para el adelanto de la Besorat.

1:13 De esta manera, mis prisiones por la causa del Mashíaj han sido conocidas en todo el Pretorio y entre todos los demás.

1:14 La mayoría de los ajim, tomando ánimo en el Maestro por mis prisiones, se atreven mucho más a hablar la davar sin temor.

1:15 Algunos, a la verdad, proclaman al Mashíaj por envidia y contienda, pero otros lo hacen de buena voluntad.

1:16 Estos últimos lo hacen por ahavah, sabiendo que me han puesto para la defensa de la Besorat,

1:17 mientras aquéllos anuncian al Mashíaj por contención, no sinceramente, pensando añadir aflicción a mis prisiones.

1:18 ¿Entonces qué? Solamente que de todas maneras se anuncia al Mashíaj, sea por pretexto o sea de verdad, y en esto me alegro. Pero me alegraré aún más,

1:19 pues sé que mediante la oración de ustedes y el apoyo del Ruaj de Yahshua el Mashíaj, esto resultará en mi liberación,

1:20 conforme a mi anhelo y esperanza: que en nada quedaré avergonzado; sino que con toda confianza, tanto ahora como siempre, el Mashíaj será exaltado en mi cuerpo, sea por la vida o por la muerte.

1:21 Porque para mí ahora, el vivir es el Mashíaj, y el morir es ganancia.

1:22 Pero si el vivir en la carne me sirve para una obra fructífera, ¿cuál escogeré? No lo sé.

1:23 Me siento presionado por ambas partes. Tengo el deseo de descansar en el Mashíaj, lo cual es muchísimo mejor;

1:24 pero quedarme vivo, es más necesario por causa de ayudarles a ustedes.

- 1:25 Pues, estoy convencido de esto, y lo sé seguro, que me quedaré y que aún permaneceré con todos ustedes para su desarrollo y gozo en la emunah,
- 1:26 para que en mí haya motivo de aumentar el orgullo de ustedes en el Mashíaj Yahshua a causa de mi presencia otra vez entre ustedes.
- 1:27 Solamente procuren que su conducta como ciudadanos sea digna de la Besorat del Mashíaj, de manera que sea que yo vaya a verlos o que esté ausente, oiga acerca de ustedes que están firmes en un mismo Ruaj, combatiendo juntos y unánimes por la emunah de la Besorat,
- 1:28 y no dejándose intimidar de ninguna manera por los que se oponen a ustedes, porque para ellos esta emunah que profesamos es indicio de perdición, pero para ustedes es un indicio claro de salvación; y recuerden, que esto procede de Yahweh Elohé.
- 1:29 Porque se les ha concedido a ustedes, a causa del Mashíaj, no solamente el privilegio de creer en él, sino también el de sufrir por su causa.
- 1:30 Así tendrán el mismo conflicto que han visto y que ahora oyen que sigue en mí.
- 2:1** Por tanto, si hay algún aliento en el Mashíaj; si hay algún incentivo en el ahavah; si hay alguna ejad en el Ruaj; si hay algún afecto profundo y alguna compasión,
- 2:2 completen mi gozo a fin de que piensen de la misma manera, teniendo el mismo ahavah, unánimes, pensando todos en una misma cosa.
- 2:3 Y no hagan nada por rivalidad ni por vanagloria, sino estídense humildemente, reconociendo a los demás como superiores a ustedes mismos;
- 2:4 no considerando cada cual solamente los intereses propios egoístas, sino considerando cada uno también los intereses de los demás.
- 2:5 También haya en ustedes esta manera de pensar que hubo también en el Mashíaj Yahshua:
- 2:6 que existiendo en forma espiritual antes de venir, no consideró la usurpación de ser igual a Yahweh Elohé en esta forma espiritual;
- 2:7 sino que se despojó a sí mismo de esa forma espiritual, tomando forma de siervo, haciéndose semejante a los hombres; y hallándose en condición de hombre,
- 2:8 humillándose a sí mismo, haciéndose obediente hasta la muerte, y muerte en el madero.
- 2:9 Por esta razón, también Yahweh Elohé lo exaltó hasta lo sumo y le otorgó el Nombre que está por encima de todo nombre;
- 2:10 para que en el Nombre de Yahshua, se doble toda rodilla de los que están en los shamaim, en la tierra y debajo de la tierra;
- 2:11 y para que toda lengua confiese que Yahshua el Mashíaj es Melej, para la Tiferet de Avinú Yahweh.
- 2:12 De modo que, amados míos, así como han obedecido siempre, no sólo cuando yo estaba presente, sino mucho más ahora en mi ausencia, trabajen y ocúpense en su salvación con respeto y reverencia;
- 2:13 porque Yahweh Elohé es el que produce en ustedes tanto el querer como el hacer, para cumplir Su buena voluntad.
- 2:14 Y háganlo todo sin murmuraciones y contiendas,
- 2:15 para que sean irrepreensibles y sencillos, benei de Yahweh Elohé sin mancha en medio de esta generación torcida y perversa, en la cual ustedes resplandecen ahora como lumbreras en el olam,
- 2:16 reteniendo la Davar de vida. Así yo podré gloriarme en el día del Mashíaj de que no he corrido ni he trabajado en vano.

- 2:17 Al contrario, aunque hayan de derramarme como libación sobre el sacrificio y servicio de su emunah, me gozo y me regocijo con todos ustedes.
- 2:18 De igual modo, gócese también ustedes y regocíjense conmigo.
- 2:19 Espero en el Rabí Yahshua enviarles pronto a Timotios, para que también me reanime al saber cómo están ustedes;
- 2:20 pues no tengo a nadie que se interese por ustedes con tanto ánimo y sinceridad.
- 2:21 Porque todos buscan sus intereses personales, no lo que es de Yahshua el Mashíaj.
- 2:22 Ya conocen la reputación de Timotios, que como ben a padre ha servido conmigo en la Besorat.
- 2:23 Por lo tanto, espero enviarlo en cuanto yo vea cómo van mis asuntos;
- 2:24 pero confío en el Maestro que yo también iré pronto a ustedes.
- 2:25 Sin embargo, también creí necesario enviarles a Epafrodito, mi ají, colaborador y compañero de milicia y mensajero de ustedes y suministrador para cubrir mis necesidades,
- 2:26 ya que él los añoraba a todos ustedes y estaba angustiado porque ustedes habían oído decir que él estaba enfermo.
- 2:27 Pues en verdad estuvo enfermo de muerte, pero Yahweh Elohé tuvo Rajem de él; y no solamente de él, sino también de mí, para que yo no tuviera tristeza sobre tristeza.
- 2:28 Por lo tanto, lo envió con más urgencia, para que se vuelvan a gozar al verlo y yo esté libre de preocupación.
- 2:29 Así que recíbanlo en el Mashiaj con todo gozo y tengan en alta estima a hombres como él;
- 2:30 porque a causa de la obra del Mashíaj estuvo cercano a la muerte, arriesgando su vida para completar lo que faltaba en el servicio de ustedes a mi favor.
- 3:1** Por lo demás, ajim míos, regocíjense en el Rabí, y recuerden que el escribirles las mismas cosas a mí no me es molesto, y para ustedes es más seguro.
- 3:2 Cuidense de los vagos. Cuidense de los malos obreros. Cuidense de los que mutilan el cuerpo. **(Los que quieren obligarles a circuncidar su prepucio)**
- 3:3 Porque nosotros somos la circuncisión del lev/**corazón**: somos los que servimos a Yahweh Elohé en Ruaj y Obediencia, que nos gloriamos en el Mashíaj Yahshua y que no confiamos en las obras de la carne.
- 3:4 Aunque yo tengo de qué confiar también en la carne. Si alguno cree tener de qué confiar en la carne, yo más:
- 3:5 **circuncidado** al octavo día, **del linaje de Yisrael, de la tribu de Binyamín, hebreo** de pura cepa; en cuanto a la Torah, **fariseo**;
- 3:6 en cuanto al celo, **perseguidor de la comunidad**; en cuanto a la justicia de la Torah, **irrepreensible**.
- 3:7 Pero las cosas que para mí eran ganancia (**todo eso**), las he considerado pérdida a causa del Mashíaj.
- 3:8 Y aún más: Considero como pérdida todas las cosas, en comparación con lo incomparable que es conocer al Mashíaj Yahshua, mi Roeh y Moreh, y por su causa lo he perdido todo y lo tengo por basura, a fin de tener al Mashíaj
- 3:9 y ser hallado en él; sin pretender una justicia mía, derivada de la Torah, sino la que es por la emunah en el Mashíaj, la justicia que proviene de Yahweh Elohé por la emunah.
- 3:10 Anhele conocerlo a él y el poder de su resurrección, y participar en sus padecimientos, para ser semejante a él en su muerte,

- 3:11 y de alguna manera encontrarme en el Yom Final de su regreso, en la resurrección de los muertos.
- 3:12 No quiero decir que ya lo haya alcanzado ahora, ni que haya llegado a la perfección ahora; sino que prosigo a ver si alcanzo aquello para lo cual también me alcanzó el Mashíaj Yahshua.
- 3:13 Ajim, yo mismo no pretendo haberlo ya alcanzado. Pero una cosa hago: olvidando todo lo que queda atrás y extendiéndome a lo que está por delante,
- 3:14 prosigo a la meta final, hacia el premio del supremo llamamiento de Yahweh Elohé en el Mashíaj Yahshua.
- 3:15 Así que, todos los que hemos alcanzado la madurez espiritual pensemos de este modo; y si ustedes piensan otra cosa, también eso se lo revelará Yahweh Elohé.
- 3:16 En todo caso, sigamos fieles a lo que ya hemos logrado.
- 3:17 Ajim, sean imitadores de mí y presten atención a los que así se conducen, según el ejemplo que tienen en nosotros.
- 3:18 Porque andan muchos por ahí, de quienes les hablaba muchas veces, y ahora hasta lo digo llorando, que son enemigos del madero del Mashíaj.
- 3:19 El fin de ellos será la perdición; su elohim es su estómago; su honra se halla en su vergüenza; y piensan solamente en lo terrenal.
- 3:20 Porque nuestra ciudadanía está en los shamaim, de donde también esperamos que vuelva ardientemente el Salvador, el Melej.
- 3:21 El transformará nuestro cuerpo de humillación para que tenga la misma forma que la tiferet de su cuerpo, según el poder que opera en él, para sujetar también a sí mismo todas las cosas.

- 4:1** Así que, ajim míos, amados y queridos, gozo y corona mía, estén firmes en el Rabí.
- 4:2 Ruego a Evodia, y ruego a Síntique que se pongan de acuerdo en el Rabí y no se enojen.
- 4:3 Sí, y a ti también, fiel compañero, te pido que ayudes a estas ajayot que trabajaron junto conmigo en la Besorat, también con Clemente y los demás colaboradores míos, cuyos nombres están en el libro de la vida.
- 4:4 Regocíjense en Yahshua siempre, y otra vez lo digo: Regocíjense
- 4:5 Que la amabilidad de ustedes sea conocida por todos los hombres. Recuerden, el Rabí está cerca de nosotros.
- 4:6 Por nada estén afanosos; más bien, presenten sus peticiones delante de Yahweh Elohé en toda tefilat y ruego, con acción de gracias.
- 4:7 Y la shalom de Yahweh Elohé, que sobrepasa todo entendimiento, guardará sus levim y sus mentes en el Mashíaj Yahshua.
- 4:8 En cuanto a lo demás, ajim, todo lo que es verdadero, todo lo honorable, todo lo tzadik, todo lo puro, todo lo amable, todo lo que es de buen nombre, si hay virtud alguna, si hay algo que merece reconocimiento, piensen en esto.
- 4:9 Lo que aprendieron, recibieron, oyeron, y vieron en mí, esto pongan en práctica; y el Yahweh Elohé de shalom estará siempre con ustedes.
- 4:10 En gran manera me regocijé en el Rabí porque al fin se ha renovado la preocupación de ustedes para conmigo. Siempre pensaban en mí, pero les faltaba la oportunidad.
- 4:11 No lo digo porque ahora tenga escasez, pues he aprendido a contentarme con lo que tengo.
- 4:12 Sé vivir en la pobreza, y sé vivir en la abundancia. En todo lugar y en todas las circunstancias, he aprendido el secreto de hacer frente tanto a la hartura como al hambre, tanto a la abundancia como a la necesidad.

4:13 Todo lo puedo en Aquel que me fortalece.

4:14 Sin embargo, ustedes hicieron bien en no abandonarme y participar conmigo en mi tribulación.

4:15 También saben, oh ajim, que al comienzo de la Besorat cuando partí de Macedonia, ninguna comunidad participó conmigo en cuanto a "dar y recibir", sino ustedes solos.

4:16 Porque aún a Tesalónica enviaron ustedes para mis necesidades personales, una y otra vez.

4:17 No es que busque donativo, sino que busco el fruto que abunde en la cuenta de ustedes.

4:18 Sin embargo, todo lo he recibido y no tengo carencias. Estoy lleno, habiendo recibido de Epafrodito la ofrenda que ustedes me enviaron, como olor fragante, un sacrificio aceptable y agradable a Yahweh Elohé.

4:19 Así que Yahweh Elohé suplirá también, toda necesidad de ustedes, conforme a sus riquezas en la Tiferet que hay en el Mashíaj Yahshua.

4:20 A Avinú Yahweh sea la Tiferet por los siglos de los siglos. Amén.

4:21 Saluden a todos los kadoshim en el Mashíaj Yahshua. Los ajim que están conmigo también los saludan.

4:22 Todos los kadoshim los saludan, y mayormente los que pertenecen a la casa del César.

4:23 El favor de nuestro Rabí Yahshua el Mashíaj esté con su ruaj.